



\*SIRL12021854187\*

216403

Siemens AG, Export Center, Östliche Rheinbrückenstr 50, D-76181 Karlsruhe  
 SIEMENS SPA  
 DIVISION SDF  
 VIA VIPITENO 4  
 20128 MILANO  
 ITALIEN

## Lieferschein Dispatch Note SIRL12021854187

Datum / Date (dd.mm.yyyy) 17.09.2018

Bestellnummer / Order No.



Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No.



Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No. bonus Siemens		Kundennummer Customer No. A1010033	Bestellnummer Order No. 4515090307
Ansprechpartner Besteller / Orderer Contact Person Siemens Italy Maria Lina Bellan Tel: +39022432289822898 EMail: Maria.Bellani@siemens.com		Bz-Datum Order Date 06.09.2018	OrgID Lieferer Supplier No. AV000624 Auftragsnummer Lieferer Supplier reference number 116273710
Versandanschrift / Ship to address GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALIEN		Versandart · Freivermerk · Verpackungsart · Route / Mode of dispatch · Freight term · Packing · Route DDP BENANNTER BESTIMMUNGORT  SWS01 DACHSER Logistikzentrum IT1552 Italien->Land Number of packages: 1	
Ansprechpartner Lieferer / Supplier Contact Person		Gesamtgewicht / Total Weight Netto/Net: 30,400 KG Brutto/Gross: 36,500 KG	
Pos./Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
<p><b>Information for classification and transport according to ADR, IMDG-Code or IATA-DGR is given in the item text.</b></p> <p>Routing address:                  Deutsche Transport-Compagnie                  Erich Bogdan GmbH &amp; Co. KG                  Donaustr. 126                  90451 Nuernberg</p> <p>Ordering customer:                  GETRAG SPA                  VIA DEI CICLAMINI 4                  70026 MODUGNO                  ITALIEN</p> <p>Our VAT-ID : DE129274202</p>			
10 (001000)	6ES7717-1BB12-0AC4 Cust. part no.: 6ES7717-1BB12-0AC4 SIMATIC FIELD PG M5 ADVANCED	4 PC	30,400

*Handwritten signature and date:*  
 24/09/18



Pos./Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	<p>SIMATIC Field PG M5 Advanced; I7-6820EQ (2.8 to 3.5 GHz; 4 kernels+hyperthreading; 8 MB SMART cache); 15.6" display; Full HD (1920x 1080); WLAN 802.11AC &amp; Bluetooth V4.0; DVD +/-RW; HD graphic 530 1x 16 GB DDR4 SD-RAM SO-DIMM 512 GB SSD SATA (2.5"); with S5 interface, with S5-EPROMMER; incl. STEP 5 license; incl. S5-AG cable and EPROM adapter; Line cable with power plug: Italy; Keyboard: QWERTZ/QWERTY Windows 7 Ultimate SP1, 64 bit License for STEP 7 Prof combo (V15 &amp; 2017), WinCC Advanced combo (V15 &amp; WinCC flexible 2008) Software version V15.0.0.0 SIMATIC FIELD PG M5 ADVANCED</p> <p><b>UN-Nummer: UN3481</b> <b>Bezeichnung: LITHIUM-IONEN-BATTERIEN, MIT AUSTRÜSTUNGEN VERPACKT</b> <b>Gefahrgutklasse 1:9</b> <b>Special provision: 188</b> <b>Hinweisfeld zur Special provision: Packanweisung in 188 beachtet,</b> <b>kein Klasse 9 Transport</b></p> <p>HS Code: 84713000 AL: N ECCN: 5D992 Country of Origin: DE Germany PUL: Pref-N: AL BA BW CA CH CL CO CR DZ EC EG GT HN IL IS JO KR LB LS MA ME MK MX NA NI NO PA PE RS SV SZ TN TR UA XK ZA</p> <p>SerialNo.: (VPK9952811, VPK9952812, VPK9952813, VPK9952814)</p> <p>M-Item :  Cust. part no.: </p>		
<p>Siemens shall not be obligated to fulfill this agreement if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of national or international foreign trade or customs requirements or any embargoes or other sanctions.</p> <p>These items are controlled by the U.S. Government (when labeled with "ECCN" unequal "N") and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. Government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. Items labeled with "AL" unequal "N" are subject to European / national export authorization. Items without label or with label "AL:N" / "ECCN:N" or label "AL:9X9999" / "ECCN: 9X9999" may require authorization from responsible authorities depending on the final end-use or the destination.</p> <p>Supplier's declaration for products having preferential origin status Regulation (EU) 2015/2447 DECLARATION</p>			

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	<p>I, the undersigned, declare that the goods listed on this document and marked with PREF-Y: and ISO alpha2 code 1) for each convention country originate in the country indicated in PUL and satisfy the rules of origin governing preferential trade with the countries specified in PREF-Y: 2). I declare that: No cumulation applied 3).</p> <p>I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.</p> <p>Nuernberg, 17.09.2018, SIEMENS AG, DF LOG Export Center, Winter-Guenther-Str. 11, D-90441 Nuernberg</p> <p>I.V. Özgür Mumcu i.V. Günter Friederich GS ECC IMEX E GS ECC CL 3</p> <p>This supplier's declaration was generated automatically and is valid without a signature. It has the same effect as with a handwritten signature. 1) The country codes in PUL and PREF-Y: correspond to the "ISO alpha2" country codes (in accordance with international standard ISO 3166). In field "PUL" the following countries: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK signify - European Union (EU); for Albania, Bosnia and Herzegovina, Canada, Egypt, Iceland, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Norway, Serbia, South Korea, Switzerland, Ukraine, AND (Andean Community), CAM (Central America), SAD (Southern Africa) - European Community (CE) for all other Preference agreement member states AL = Albania, BA = Bosnia and Herzegovina, CA = Canada, CH = Switzerland, CL = Chile, DZ = Algeria, EG = Egypt, IL = Israel, IS = Iceland, JO = Jordan, KR = South Korea, LB = Lebanon, MA = Morocco, ME = Montenegro, MK = Macedonia, MX = Mexico, NO = Norway, RS = Serbia, TN = Tunisia, TR = Turkey, UA = Ukraine, XK = Kosovo, AND (Andean Community): CO = Colombia, EC = Ecuador, PE = Peru, CAM (Central America): CR = Costa Rica, SV = El Salvador, GT = Guatemala, HN = Honduras, NI = Nicaragua, PA = Panama, SAD (Southern Africa): BW = Botswana, LS = Lesotho, NA = Namibia, SZ = Swaziland, ZA = South Africa 2) Products with the identifier PREF-N: and ISO alpha2 country code are not preferential originating products vis-à-vis the particular countries specified. The product specific indicator "Country of Origin" or "LKZ" is the "non preferential country of origin" as described in Art. 59-63 UCC, Art. 31-36 DA, Art. 57-59 IA. 3) relates only to the EUR-MED countries: AL, BA, CH, DZ, EG, IL, IS, JO, MA, ME, MK, NO, RS, TN, TR, XK</p> <p>WEEE-Reg.-No. DE 23691322</p>		
	<b>Packinglist</b>		<b>Gross-/ Netweight</b>
	Cont. 1		
	L:80 D:60 H:67 CM	1	36,500
	000000 VPK-A2, Sonderpaletten 2lagig	PC	30,400
	10 001000 6ES77171BB120AC4	4,00 PC	
	Cust. part no.: 6ES7717-1BB12-0AC4		